

DISCIPLINES : EMI, Français, Langues vivantes
NIVEAUX : Collège 3^{ème}, Lycée

LES ÉTAPES

Construire un ARTE Journal simplifié dans une ou deux des langues d'ARTE : français, anglais, allemand, espagnol ou italien.

Chaque jour, la rédaction franco-allemande d'**ARTE Journal** propose une approche européenne et culturelle de l'actualité à 19h45, et **ARTE Journal Junior** informe les 10-14 ans. Découvrez leurs coulisses où se scénarise l'information, familiarisez-vous avec les grands concepts de la rhétorique médiatique et créez votre propre JT. Au fur et à mesure des séances, les élèves découvrent et s'approprient les **grands principes d'un JT (journal TV)**, puis choisissent en groupes **un sujet** à traiter et élaborent **un texte** et son accompagnement.

Le **livrable final attendu** est constitué soit d'une **vidéo** reprenant le concept d'un reportage d'**ARTE Journal**, soit d'un **exposé** du travail réalisé (dans ce cas sans participation au concours).

Objectifs / Compétences :

- **Découvrir les coulisses** de la chaîne ARTE et de l'une de ses émissions phares, *ARTE Journal*, ainsi que les métiers du journalisme et de la télévision.
- **Développer la créativité**, les habiletés techniques et les compétences sociales.
- **Comprendre la rhétorique médiatique** et savoir **rédiger un texte à visée informationnelle**.
- **Développer l'esprit critique** et être capable d'agir de manière éclairée pour chercher, recevoir, produire et diffuser des informations.
- Savoir **distinguer les sources d'information**, s'interroger sur la validité et sur la fiabilité d'une information et son degré de pertinence.
- **Développer l'aisance à l'oral**.
- Savoir **mobiliser des technologies numériques** pour enregistrer la voix, associer des sons, des textes et des vidéos.

Liens avec les programmes :

EMI : Étude de la presse et des médias.





FRANÇAIS : Littérature d'idées et développement des médias de masse.

LANGUES VIVANTES : L'information : réception et production.

Mots-clés :

éducation aux médias, traitement d'image, télévision, médias, information, témoins, sources d'informations, collecte d'informations, qualité de l'information, fake news / infox, journalisme, présentation médiatique

La fabrication d'une émission se déploie sur 4 séances :

- **SÉANCE 1 COMPRENDRE LA STRUCTURE D'ARTE JOURNAL** 2h 
- **SÉANCE 2 S'APPROPRIER LE CONCEPT D'UN JT** 2h 
- **SÉANCE 3 ÉCRIRE SON JT** 2h 
- **SÉANCE 4 RÉALISER ET LIVRER SON JT** 2h 



CLIQUER SUR LES IMAGES OU LES TITRES
DES VIDÉOS POUR Y ACCÉDER

2h



SÉANCE 1

COMPRENDRE LA STRUCTURE DE "ARTE JOURNAL"

- **Hors classe**, visionner la **vidéo 2**, la **vidéo 7** et la **vidéo 8** et **le dernier ARTE Journal en entier sur Arte.tv**.
- **En classe**, visionner au minimum 2 des reportages de JT proposés ci-après.



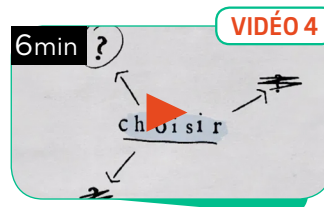
LES COULISSES D'ARTE JOURNAL JUNIOR



L'INFORMATION EN 5 QUESTIONS - UNE BONNE INFORMATION



L'INFORMATION EN 5 QUESTIONS - QU'EST-CE QU'UNE SOURCE ?



L'INFORMATION EN 5 QUESTIONS - QU'EST-CE QU'UN ANGLE ?



L'INFORMATION EN 5 QUESTIONS - UNE INFORMATION OBJECTIVE



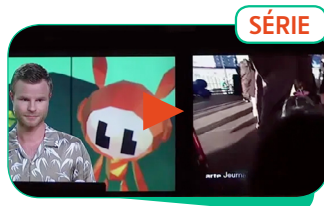
LE JOURNALISME EN 5 QUESTIONS - LE TRAVAIL DU JOURNALISTE



LE JOURNALISME EN 5 QUESTIONS - HISTOIRE DU JOURNALISME



LE JOURNALISME EN 5 QUESTIONS - LES MÉDIAS



LES MÉTIERS DE LA TÉLÉ - TOUS LES ÉPISODES



LES MÉTIERS DE LA TÉLÉ : JOURNALISTE



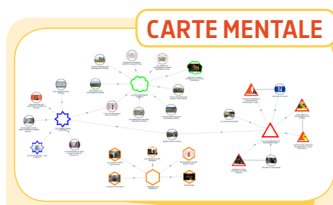
LES MÉTIERS DE LA TÉLÉ : PRÉSENTATEUR



Le mot de l'éditrice

Le catalogue d'Educ'ARTE ne contient pas de JT car ils sont trop ancrés dans l'actualité : il est préconisé de s'informer au quotidien grâce à **ARTE Journal** et **ARTE Journal Junior**.

En complément, voici une **sélection de reportages ARTE Journal** qui permet d'illustrer les **trois thématiques proposées** dans le cadre du concours :



LES TROIS THÈMES À ILLUSTRER



STÉRILISATION FORCÉE EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

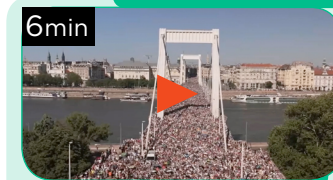


DANSE MILITANTE : MINUIT 12 PERFORME POUR LE CLIMAT



EN EXIL ET SANS TOIT

LA LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS



UNE PRIDE ANTI-ORBAN



CENTRES DE RÉTENTION : LE « TROU NOIR » DE LA POLITIQUE MIGRATOIRE

LE DÉVELOPPEMENT DURABLE



DANEMARK : L'AVENIR DES PARC ÉOLIENS EN QUESTION



PÊCHEURS ET SCIENTIFIQUES SUR LA MÊME LIGNE EN MER D'IROISE

2 Introduction du sujet

À quoi sert le journalisme ? Quelles en ont été les différentes expressions ? Comment bien s'informer ?

Solution : Un-e journaliste collecte des informations et les transmet. À l'origine, ce rôle était dévolu aux crieuses / crieurs sur les places publiques, puis des affiches étaient placardées aux murs. Avec l'invention de l'imprimerie, la presse se développe et le journalisme devient un vrai métier. Au 20^{ème} siècle, on écoute la radio et les premiers JT se regardent au cinéma, puis à la maison. Aujourd'hui, c'est sur Internet que l'on s'informe le plus et c'est **en multipliant les sources** que l'on s'informe le mieux.

3 Identifier les quatre étapes de la composition d'un ARTE Journal

Solution : 1/ Présentation 2/ Lancement des sujets 3/ Reportage, avec interview 4/ Pied de fin.

4 Découvrir les coulisses d'un ARTE Journal

Visionner la **vidéo 1**, la **vidéo 9** et la **vidéo 10** et répondre aux questions suivantes :

- Quels sont les **métiers** identifiés ?

Solution : La création d'un journal, c'est un travail d'équipe et parfois les rôles se mélangent. La présentatrice / Le présentateur peut être un-e journaliste, mais attention à ne pas confondre la réalisation et la présentation.

Voici la liste des métiers que l'on trouve dans les coulisses d'ARTE Journal Junior : graphiste, monteuse / monteur, maquilleuse / maquilleur, journaliste, présentatrice / présentateur, coiffeuse / coiffeur, techniciennes / techniciens, réalisatrice / réalisateur, caméraman, prompteuse / prompteur, scripte...

- Quelles sont les **différences** entre le JT pour adultes et le JT pour enfants ?

Solution : La durée est moins longue, l'écriture est simplifiée, les sujets sont synthétisés, car ils sont adaptés au jeune public.

- Quelles sont les **particularités** de ARTE Journal ?

Solutions : Le traitement **bilingue** de l'information, une approche européenne et culturelle. Pas de publicité.

- Combien faut-il de temps pour **tourner et monter 2 minutes 30** d'un des reportages composant le JT ?

Solutions : On fait la distinction entre **actualité chaude** et **actualité froide** : une actualité construite au quotidien versus des reportages pour lesquels il faut parfois des mois de travail. Par exemple, il faut compter une journée de tournage et une journée de montage pour 2 minutes 30 de reportage, sans oublier tout le temps de recherche et de préparation en amont !

- Identifier les **étapes de conception** d'un ARTE Journal Junior :

Étape 1 ▼ Conférence de rédaction : choix des sujets.

Étape 2 ▼ Rédaction des textes par les journalistes.

Étape 3 ▼ Adaptation du niveau de langue pour les enfants, adaptation soit en français, soit en allemand.

Étape 4 ▼ Adaptation du texte par la monteuse / le monteur avec son regard, puis révision du texte remanié par la / le journaliste.

Étape 5 ▼ Relecture par la présentatrice / le présentateur puis adaptation de ses lancements.

Étape 6 ▼ Mixage : enregistrement des voix sur les images.

Étape 7 ▼ Tournage dans les deux langues.

- Quelles sont les **questions cruciales** à se poser **en amont** de la conception ?

Solution : Comment traite-t-on le sujet ? Comment s'adapte-t-on à son public cible ? Quelle est l'entrée en matière, historique, géopolitique ? Le sujet a-t-il déjà été traité auparavant ? Quelle va être la réception du sujet par l'auditoire ?

Trucs et astuces



Analyser le **conducteur d'un ARTE Journal**, **en annexe**, c'est-à-dire un séquenceur de l'émission (comme un scénario pour un film), et travailler sur le rapport d'étonnement : qu'est-ce qui surprend ? Est-ce que ça semble facile à lire ex nihilo ? Est-ce que ça ressemble à un langage, un code particulier ? Introduire et expliquer le mot **jargon** (*langage propre à une profession, une discipline* – Universalis).

2h



SÉANCE 2

S'APPROPRIER LE CONCEPT DE "ARTE JOURNAL"

Hors classe ou au CDI : réaliser une veille sur les **trois thématiques**, en se basant notamment sur les **reportages proposés** lors de la Séance 1 pour comprendre quelles sont les exploitations de ces thématiques par ARTE Journal.

- 1 Diviser les élèves en groupes** et leur faire **choisir un thème** parmi les trois thématiques. Quels sont les **sujets d'actualité** en lien avec ces thématiques qu'elles et ils ont pu identifier ?
Solutions : la stérilisation forcée des femmes, l'interdiction de la marche des fiertés par Orban, etc.
- 2 Visionner** la **vidéo 3**, la **vidéo 4**, la **vidéo 5**, la **vidéo 6**, ainsi qu'un **reportage du dernier ARTE Journal**.
 - **Analyse globale** : comment l'information est amenée ? **Identifier** si l'on cite des sources informationnelles, si l'on donne des chiffres, etc.
Solutions : La présentatrice / le présentateur cite la / le journaliste qui a réalisé le reportage. Sont présentés le nom et la fonction ou le statut, ainsi que la situation géographique de la personne interviewée. On ne peut pas tout dire d'un sujet, donc on choisit un angle. On introduit le sujet de manière factuelle, avec des chiffres précis, en décrivant la réalité.
 - **Quels sont les types d'images utilisées pour illustrer les reportages ?**
Solutions : archives, infographies, interviews...
 - **Identifier les procédés rhétoriques propres au JT** (cf. le concept de « **rhétorique médiatique** »).
Solutions :
 - Lancements : énumération des sujets, phrases brèves.
 - Adresse avec vouvoiement de la présentatrice / du présentateur, se tenant face caméra, donc face à son auditoire, mais pas d'adresses directes au public durant les reportages.
 - Peu d'utilisation de la forme interrogative, ou alors pour problématiser un sujet : il s'agit du partage d'informations sourcées et non d'opinions.
 - Ton neutre et le plus objectif possible : les journalistes racontent une histoire, racontent des faits, sans les interpréter.
 - Utilisation du présent ou du passé composé principalement : on parle d'événements récents.
 - **Analyse du format** : proposer de regarder les images sans le son et vice-versa. Comment l'image complète-t-elle le son ? Qu'est-ce que les deux s'apportent, apportent à la compréhension ? Quel est le sujet, quelle est l'entrée en matière ? Qu'est-ce qu'on filme, des personnes, un lieu ? Est-ce qu'on va interroger quelqu'un en particulier (par exemple les témoins d'un événement quand on arrive sur place, à chaud) ?
 - **Quelle est la composition de la « nappe sonore » ?**
Solutions : Elle se compose de la vidéo et du son superposés, pas de bruitages supplémentaires à créer, ni de musique à ajouter, seulement le **jingle** du JT (*motif sonore court ou petit thème musical qui sert à introduire une émission ou une publicité* - Universalis) pendant le lancement.
 - **Que n'ont pas le droit de faire les journalistes ?**
Solutions : Les journalistes doivent respecter la **déontologie** de leur métier (*règles de bonne conduite constituant la morale d'une profession* - Universalis), ne pas voler d'informations à leurs collègues sans les citer, protéger ses sources et donc par exemple ne pas dénoncer quelqu'un qui souhaite rester anonyme.



Trucs et astuces

Comment donner une « patte journalistique » à votre réalisation ? En travaillant les césures dans les phrases, qui ne s'improvisent pas ! Vous saurez tout sur ce ton imitable en écoutant le **podcast ARTE Radio Et là c'est le drame !**

► POUR ALLER PLUS LOIN






Consulter des exemples de rédaction de lancements de présentation d'ARTE Journal en **annexe**.

SÉANCE 3

2h

ÉCRIRE SON
"ARTE JOURNAL"

- 1 • À partir des **observations** faites lors de la Séance 2, **rédiger le scripte du JT**, puis répartir les rôles en attribuant les différentes missions détaillées dans la **Série Les métiers de la télé**.
• Si besoin, préparer les **interviews** à mener. Quelles questions va-t-on poser ? Quelles personnes contacte-t-on pour avoir des réponses pertinentes ?
• S'aider pour la **rédaction des sujets** de la **technique dite « des 5W »**. C'est un moyen mnémotechnique issu du monde du journalisme, afin de n'oublier aucune des questions essentielles à se poser pour couvrir tous les aspects d'un sujet.

	WHO / QUI ?
	WHAT / QUOI ?
	WHEN / QUAND ?
	WHERE / OÙ ?
	WHY / POURQUOI ?

- 2 Pour bien préparer le reportage, s'assurer que toutes les cases de la **To Do** sont bien cochées !



Ne pas oublier !



- Dans la réalité, les journalistes doivent être **rapides et efficaces** car le JT est diffusé **tous les jours** ! Mais il ne faut jamais faire l'impasse sur la **confrontation des sources** (cf. **vidéo 3**) afin d'être sû-res de ne pas diffuser de fake news !
- Le JT est un **travail d'équipe, de collaboration**, chacun doit considérer le travail de ses camarades afin que les reportages soient livrés à temps et de bonne qualité.



SÉANCE 4

RÉALISER ET LIVRER
SON "ARTE JOURNAL"

2h

Pour participer au concours, deux modes de restitution sont possibles :

- **Solution 1** : vidéo avec montage alternant prises de vues des élèves à la manière d'une présentatrice / d'un présentateur TV et image travaillée, sur le modèle d'ARTE Journal.
- **Solution 2** : présentation sous forme de diaporama avec voix enregistrée.

Autre mode de restitution possible, mais qui ne permet pas la participation au concours : un **exposé oral de groupe** devant la classe avec **diaporama** classique.

► SOLUTION 1
VIDÉO AVEC MONTAGE

1 Les images

Préparer le diaporama présentant la succession d'images retravaillées graphiquement (recadrage sur certains détails, mise en valeur de zones de l'image, retouches avec l'application **Paint**...).

2 Les prises de vue

- **Filmer avec une tablette ou un smartphone** les élèves présentant leur JT sur un écran (introduction, conclusion, éventuellement une relance au milieu de l'épisode).
- **Exporter ces vidéos** au format .mp4, .wav, .mov.

Trucs et astuces



- Choisir un fond neutre.
- Faire attention à la qualité du son (utiliser éventuellement un micro).
- Poser sa voix, parler distinctement et avec énergie, incarner son sujet, ne pas faire de pauses, ni laisser de silences.
- Utiliser un Padcaster (mini studio TV) si l'établissement en est équipé.

3 Rassembler vidéos et images dans un même dossier.

4 Le montage

• Avec un logiciel de montage

Logiciels mobilisables :

- **Shotcut** (gratuit et open source)
- **iMovie** (sur ordinateur)
- **Capcut** (sur smartphone)

➡ **Exporter** la vidéo au format .mp4.

• Avec l'application **Canva**

- utiliser le modèle vidéo : **Créer > Vidéo** ;
- importer les vidéos et les images dans Canva ;
- dissocier le son de l'image afin de pouvoir gérer l'un et l'autre indépendamment : **Sélectionner la vidéo > extraire l'audio** ;
- exporter la présentation au format vidéo : **Partager > Télécharger > Vidéo mp4**.

Trucs et astuces



- Si les élèves filment **avec un iPhone**, il ne faut pas filmer avec la caméra de base qui filme au format NTSC américain - 23 images / seconde - il faut télécharger l'application **Blackmagic Camera** et dans les réglages choisir le format 25p qui correspond à 25 images / seconde, soit la **norme européenne**.
- Au moment de fabriquer une **image d'animation**, il faut choisir la résolution 1920 x 1080 pour s'assurer de la bonne qualité de restitution.

► SOLUTION 2 DIAPORAMA AVEC VOIX ENREGISTRÉE

• Avec Libre Office ou PowerPoint :

- **enregistrer** les audios des élèves : un audio par diapo (formats .mp3, .wav, .aiff) ;
- **créer** le diaporama avec une diapo pour chaque image ;
- **insérer** le son correspondant au commentaire de l'image sur chaque diapo :
 / Avec **LibreOffice** : Diaporama > Transition > Modifier la transition > Son : Autre son...
 / Avec **PowerPoint** : Insertion > Son > À partir d'un fichier audio (pour masquer l'icône du fichier, cliquer sur Animation > Animation personnalisée...).

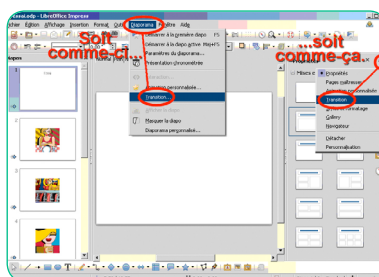


Trucs et astuces

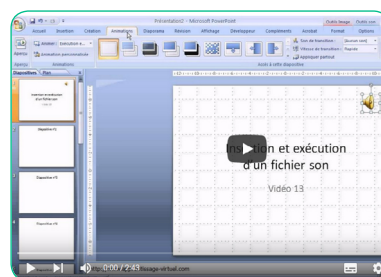
Si vous souhaitez **utiliser de la musique**, vous pouvez la créer avec vos élèves via **Audacity** (gratuit et intuitif) et accéder à des plateformes ou des banques de son libre de droit, par exemple **Looperman**, **Freesound.org**, **BBC Sound effects**.

! ATTENTION

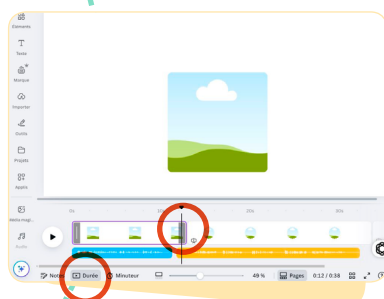
Pour la création et l'envoi de la réalisation, il faut que le fichier Libre Office et les fichiers audio soient **dans le même dossier** ; quelques conseils à suivre sont détaillés dans ces supports au sujet du son :



LibreOffice
Musique sur diaporama



PowerPoint
Intégration du son



Canva

- enregistrer les audios des élèves : **un audio par diapo** (formats .mp3, .wav, .aiff, .wma) ;
- créer le diaporama avec une diapo pour chaque image : **Créer > Présentation** ;
- importer les audios dans Canva ;
- sur chaque diapo, insérer le son correspondant au commentaire de l'image en cliquant sur le fichier importé.
- ajuster la durée d'affichage de la diapo à la durée du fichier son
- exporter la présentation au format vidéo (l'audio ne sera pas lu avec un export au format Power Point) : **Partager > Télécharger > Vidéo mp4**.

Nota : données personnelles et Canva

Canva propose au corps enseignant un **compte spécial Éducation**.

À partir de ce compte, il est possible d'inviter les élèves via une adresse mail sans qu'elles ou ils se créent un compte personnel (autorisation parentale nécessaire).

Pour ne pas utiliser les adresses mail personnelles des élèves, il est possible d'utiliser la **messagerie laposte.net** pour le **ministère de l'Éducation nationale** (autorisation parentale nécessaire).

5 Envoi du livrable

- Envoyez les réalisations de votre classe à l'adresse **abonnement@educarte.fr** avec comme objet : **CONCOURS JOURNAL - Ville, nom établissement, classe, nom enseignant-e**
- Identifier votre fichier avec cette nomenclature : **concoursjournal-nomprof-numérogroupe**
- Assurez-vous de livrer le bon format : **.mp4**.
- La solution d'envoi à privilégier pour l'Éducation nationale est **FileSender**.
- Afin de pouvoir éditer les **attestations de participation au concours**, communiquer dans le corps du mail les **noms et prénoms des élèves** ayant participé.

6 En cas de sélection

Si votre livrable est sélectionné, nous vous ferons parvenir une **attestation de droit à l'image** à faire compléter par les parents des élèves qui apparaissent à l'écran.